

## المرفق الخامس

### الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، للفترة من 2011 إلى 2013

#### إطار عمل هيئة الأمم المتحدة للرصد والتقييم والبحث (2011-2013)

1 - تستعرض هذه المصفوفة استراتيجية هيئة الأمم المتحدة للمرأة للرصد والتقييم والبحث، حيث تضع الهيئة نهجا متكاملًا للتخطيط والرصد والإبلاغ والتقييم، بما في ذلك استخدام البحوث والإحصاءات اللازمة لتحديد الفجوات المعرفية، من أجل اتخاذ قرارات قائمة على أدلة. وتهدف هيئة الأمم المتحدة للمرأة، عن طريق الإطار المتكامل، إلى جمع المعلومات ذات الصلة - على نحو منظم - لدعم وتقييم التقدم في تنفيذ الخطة الاستراتيجية، وما تسهم به في النهوض بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

2 - يتناول الإطار متابعة فعالية برامج هيئة الأمم المتحدة للمرأة، وتتضمن الرصد الداخلي، والإدارة بالنتائج، والتقييم والبحاث التي تجريها هيئة الأمم المتحدة للمرأة بغية جمع المعلومات حول الأداء التنظيمي، والمساهمة في التنمية، ونتائج الإدارة، بما في ذلك نتائج التنسيق والدعم الحكومي الدولي. ويوضح الإطار أيضا كيفية دعم هيئة الأمم المتحدة للمرأة لمنظومة الأمم المتحدة من أجل تحسين مستوى متابعة الالتزامات التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة بشأن تحقيق المساواة بين الجنسين.

3 - ويتكون الإطار من 4 عناصر رئيسية:

- المعلومات المطلوبة على مختلف المستويات داخل هيئة الأمم المتحدة للمرأة.
- أنشطة الرصد والإبلاغ اللازمة لجمع المعلومات اللازمة.
- النقييمات التي يجب إجراؤها لاستصدار الأدلة الخاصة بالمعلومات المطلوبة.
- المعلومات البحثية التي يجب توليدها خلال مدة تنفيذ الخطة الاستراتيجية.

المعلومات المطلوبة	الانتظام في الرصد	التقييم	البحوث <sup>1</sup>
--------------------	-------------------	---------	---------------------

<sup>1</sup> أولويات البحوث تحددها الفرق المعنية بالسياسات والبرامج، وفريق الشراكة الاستراتيجية والحكومية الدولية.

		والإبلاغ	
<b>متابعة فعالية برامج هيئة الأمم المتحدة للمرأة</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• البحوث حول المجالات العالمية ذات الأولوية: البحوث المواضيعية والبرامجية والمؤسسية، المبنية على تحديد الفجوات المعرفية الخاصة بالمساواة بين الجنسين (مثل البحوث عن اتجاهات الهجرة، والمساواة بين الجنسين).</li> <li>• الدراسات الطولية حول المجالات المواضيعية الرئيسية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 تقييمات مواضيعية لأولويات الخطة الاستراتيجية: (العنف ضد المرأة، والسلام والأمن، والتمكين الاقتصادي؛ والمشاركة السياسية)؛</li> <li>• مراجعة واحدة للدعم الذي تقدمه هيئة الأمم المتحدة للمرأة إلى العمل الحكومي الدولي.</li> <li>• تقييم واحد للأداء المؤسسي (لم يتحدد بعد، مثل تقييم تنمية القدرات، والإدارة القائمة على النتائج، والبحوث، والتنسيق، وغير ذلك).</li> <li>• مراجعة تقييمين من تقييمات هيئة الأمم المتحدة للمرأة؛ تقييم واحد كل سنة.</li> <li>• استعراض خارجي للأقران، بخصوص وظيفة التقييم.</li> <li>• مراجعة الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة في 2013، لتقديم المعلومات للقائمين على مراجعة الخطة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• جمع البيانات الأساسية عن نتائج الخطة الاستراتيجية العالمية، ومؤشرات الأداء والأهداف المحددة للمؤشرات، على مستويات الأهداف العامة، والمحصلات والمخرجات؛ وستُبدل الجهود للانتهاء من جمع غالبية البيانات الأساسية في نهاية عام 2011، على المستويات القطرية والإقليمية والعالمية.</li> <li>• الرصد الدوري لمخرجات الخطة الاستراتيجية العالمية، وللتقدم تجاه الخروج بالمحصلات.</li> <li>• التقارير السنوية العالمية، والإقليمية، والقطرية.</li> <li>• التقرير المرحلي السنوي عن الخطة الاستراتيجية الذي يُقدَّم إلى المجلس التنفيذي/ المجلس الاقتصادي والاجتماعي، كما يحدده المجلس</li> </ul>	<p><b>مستويات البرامج العالمية/ الإقليمية/ القطرية</b></p> <p>تُجمع المعلومات بصورة منتظمة حول تنفيذ الخطة الاستراتيجية، وما يتصل بمدى التقدم المحرز لتحقيق النتائج، وبالأداء الكلي؛</p> <p>المجالات الرئيسية للمعلومات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع الخطة الاستراتيجية بما يتوافق مع الأطر العالمية المعيارية (اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، ومنهاج عمل بيجين، ونتائج <b>GASS</b> رقم 23.</li> <li>• المساهمة وإحراز التقدم في نتائج الخطة الاستراتيجية.</li> <li>• الأداء المؤسسي العالمي.</li> <li>• فعالية تنسيق منظمة الأمم المتحدة، والدعم الحكومي الدولي، من أجل المساواة بين الجنسين على الصعيد</li> </ul>

	<p>الخاصة بالفترة المنتهية في عام 2017 .</p>	<p>التنفيذي. ● الرصد على المستويات القطرية، ودون الإقليمية، والإقليمية.</p>	<p>العالمي. ● الأداء على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والقطرية: المخرجات والمساهمات التي تؤدي إلى الخروج بالمحصلات.</p>
<p>● البحوث حول مجالات البرامج، التي تعالج الفجوات المعرفية المحددة في مجال المساواة بين الجنسين، وتقييم الدعم، والجهود البحثية الأشمل.</p>	<p>● التقييمات الإلزامية لكل البرامج، التي تفوق مليون دولار أمريكي<sup>2</sup>.</p>	<p>● جمع البيانات الأساسية عن نتائج البرامج الرئيسية، ومؤشرات الأداء. ● الرصد الدوري لمخرجات البرامج، وللتقدم تجاه الخروج بالمحصلات. ● المراجعات الخاصة بمنصف المدة، والمراجعات السنوية. ● التقارير السنوية المرحلية عن البرامج.</p>	<p>البرامج (على المستويات العالمية، والإقليمية، والوطنية) تمثل البرامج وحدة التدخل الرئيسية المعنية بالعمل التشغيلي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة. وهذه البرامج ستخضع للمراقبة والتقييم لتحديد مستوى الفعالية، وإن أمكن، تحديد الأثر على المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. والمجالات الرئيسية للمعلومات هي كالاتي: ● الاتساق مع الخطة الاستراتيجية العالمية. ● إنجاز نتائج البرامج، والمساهمة في هذه النتائج. ● الفعالية المؤسسية لإدارة البرامج، لتحقيق نتائج البرامج.</p>
	<p>تقييم دعم العمل</p>	<p>● دعم الجمعية العامة،</p>	<p>الدعم الحكومي الدولي</p>

<sup>2</sup> وفقا للسياسة القائمة، قد يتم مراجعة العتبة عند وضع "سياسات هيئة الأمم المتحدة للمرأة المعنية بالتقييم".

	<p>الحكومي الدولي، بما في ذلك جودة وملاءمة التحليل المقدم للعمليات الحكومية الدولية.</p>	<p>والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولجنة وضع المرأة، على أساس سنوي، لرصد تنفيذ المجالات الحرجة الاثنا عشر الخاصة بمنهاج عمل بيجين، والوثائق المنبثقة عن GASS رقم 23.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إبلاغ مجلس الأمن، في كل عام، بالمؤشرات المنفق عليها الخاصة بقراري مجلس الأمن 1325 (2000) و 1820 (2008).</li> </ul>	<p>تلتزم هيئة الأمم المتحدة للمرأة بتزويد الدول الأعضاء والعمليات الحكومية الدولية، بالدعم اللازم لرصد التقدم ومراجعتة وتقييمه، في مجال تنفيذ الاتفاقات الدولية الخاصة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وتشمل المعلومات الرئيسية المطلوبة الآتي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• التقدم المحرز في تنفيذ "منهاج عمل بيجين".</li> <li>• التقدم في الوصول إلى المؤشرات المنفق عليها الخاصة بقراري مجلس الأمن 1325 (2000) و 1820 (2008).</li> </ul>
<p>البحوث حول الممارسات السليمة المتعلقة بتحسين التوازن بين الجنسين في المنظمات.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مراجعة التقييمات الخاصة بالمساواة بين الجنسين في منظومة الأمم المتحدة.</li> <li>• التقييمات المشتركة لبرمجة الأمم المتحدة المشتركة المعنية بالمساواة بين الجنسين.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم المجلس الاقتصادي والاجتماعي في الرصد والإبلاغ، بشأن الأداء على نطاق منظومة الأمم المتحدة، والخاص بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.</li> <li>• الرصد والإبلاغ، بشأن الامتثال، على نطاق منظومة الأمم المتحدة، للالتزامات</li> </ul>	<p><b>تنسيق الأمم المتحدة</b></p> <p>هيئة الأمم المتحدة للمرأة مكأفة بقيادة وتنسيق وتعزيز المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة، فيما يتعلق بعملها المعني بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ مما يتطلب تفعيل إطار المحاسبة على نطاق منظومة الأمم المتحدة، بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.</p>

		<p>الحكومية الدولية المعنية بالتوازن بين الجنســــــــــــــــين (A/64/588 وA/64/289).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• رصد التخصيص والإنفاق المرتبطين بميزانية الأمم المتحدة المعنية بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.</li></ul>	
--	--	---	--